



Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le
lundi le 13 juin 2016 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents:

Monsieur	André Lepage,	maire
Madame	Sylvie Ostigny,	conseillère
Monsieur	Serge Deschênes,	conseiller
Monsieur	Julien Normand,	conseiller
Monsieur	Dave Prévèreault,	conseiller

Et

Madame	Dania Hovington,	dir. gén./sec.-trés.
--------	------------------	----------------------

OUVERTURE

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19h30 et vérifie le quorum.

2016-06-128
6394

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que le point "Affaires nouvelles" demeure ouvert et que l'ordre du jour soit ainsi accepté.

2016-06-129
6394

ADOPTION DES DERNIERS PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'accepter tels quels les procès-verbaux de la session ordinaire tenue le 9 mai 2016 et de la session spéciale tenue le 30 mai 2016.

QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des questions.

2016-06-130
6394

DÉPÔT DES RAPPORTS

- Rapport financier

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 31 mai 2016.

- Aqueduc

Pointe-aux-Outardes : 3 877 m³, moyenne : 121 m³/jr Drainage
Les Buissons : 9 248 m³, moyenne : 289 m³/jr Drainage
Station de recherche : 02-05-2016 au 01-06-2016 2,1 m³
Camping de la Rive : 02-11-2015 au 01-06-2016 1,45 m³

- Service incendie de Pointe-aux-Outardes

Rapport sur les pratiques tenues : 11, 17 et 25 mai 2016
Incendies : 05 et 30 mai 2016
Premiers répondants : 14 mai 2016

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



Formation : 01, 24, 25 et 26 mai 2016

- M.R.C. de Manicouagan

Dépôt du procès-verbal du 20 avril 2016.

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2016-06-131
6395

CORRESPONDANCE :

Reçue :

* M. Pierre Dassylva, directeur régional de la Sécurité civile et de la sécurité incendie, Direction régionale de la Sécurité civile et de la Sécurité incendie du Saguenay – Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord -16-05-19- appel de projets dans le cadre du Programme national d'atténuation des catastrophes selon quatre (4) types, soit l'évaluation des risques, la cartographie des inondations, la planification de mesures d'atténuation, et l'investissement dans des projets d'atténuation non structurels et structurels de petites envergures.

Expédiée :

* M. Bobby Miller, Michel Miller inc. -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-105 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte le prix budgétaire soumis afin de procéder à la programmation d'un mode de « remplissage » dans les automates et remplacer un relais défectueux (station de pompage secteur PAO) et à la programmation d'une alternance des pompes pour la soude caustique (station de pompage secteur PAO), au coût total de 3 652,46 \$, taxes incluses.

* M. François Guindon, directeur général, Archéo-Mamu Côte-Nord -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-110 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le projet d'Archéo-Mamu Côte-Nord « Archéologie publique au Parc Nature de Pointe-aux-Outardes ».

* Mme Marie-Claude Léveillé, responsable du Comité Méritas, école secondaire Serge-Bouchard -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-111 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes fait un don de 200 \$ au « Gala Méritas » de l'école secondaire Serge-Bouchard.

* M. Denis Cardinal, directeur général, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-116 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le projet « Soutien au développement touristique du Parc Nature » dans le cadre du Fonds de mise en valeur du territoire public intramunicipal (FMVTPI).

* M. Luc Dionne, Sani-Manic Côte-Nord inc. -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-117 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte la soumission reçue de Sani-Manic Côte-Nord inc. pour la location de deux (2) toilettes chimiques, du 23 mai au 6 septembre 2016, au coût de 2 742,15 \$, taxes incluses.

* M. Michel Bérubé, ministère des Transports du Québec -16-05-12- envoi de la résolution numéro 2016-05-120 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes demande au ministère des Transports de devenir propriétaire du tronçon du chemin de la Scierie, qui se situe entre la route 138 et l'usine Produits forestiers Résolu (Scierie des Outardes), et qui est, à notre avis, une continuité de la route de contournement.



Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

* Mme Diane David, coordonnatrice, Maison des jeunes Le SQUAT -16-05-13- appui concernant leur demande d'aide financière dans le cadre du projet « Aide aux devoirs ».

* Mme Diane David, coordonnatrice, Maison des jeunes Le SQUAT -16-05-24- envoi de la résolution numéro 2016-05-121 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes fera un don de 1 500 \$ à la maison des jeunes le SQUAT quand ils auront procédé au nettoyage des fossés dans la municipalité.

* M. Jacques Tremblay, Groupe-Conseil TDA inc. -2016-05-31- envoi de la résolution numéro 2016-05-124 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes mandate le Consortium TDA/CIMA+ de préparer les plans et devis afin de réaliser des travaux de stabilisation le long des berges du fleuve Saint-Laurent sur un segment d'environ 765 mètres situés sur le territoire municipal de Pointe-aux-Outardes, au coût de 105 777 \$, taxes incluses.

Il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de cette correspondance.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

2016-06-132
6396

PRÉSENTATION DES COMPTES POUR PAIEMENT

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'accepter pour paiement les comptes apparaissant sur la liste numéro 2016-06-13.

ENGAGEMENT DE CRÉDIT

Aucun.

AVIS
DE
MOTION

PRÉSENTATION DES RÈGLEMENTS

Le conseiller Serge Deschênes donne avis de motion qu'il sera présenté à une séance ultérieure le Règlement numéro 329-16 concernant la gestion des matières résiduelles.

Le conseiller demande la dispense de lecture du règlement lors de son adoption.

PRÉSENTATION DES RÉSOLUTIONS

2016-06-133
6396

PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 12 438 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2015;

CONSIDÉRANT QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts dont les municipalités sont responsables et qui sont situés sur ces routes;

CONSIDÉRANT QUE la présente résolution est accompagnée de l'**annexe A** identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes

Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes



susmentionnées;

CONSIDÉRANT QU' un vérificateur externe présentera, dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes, l'**annexe B** dûment complétée.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts qui sont situés sur ces routes et dont la responsabilité incombe à la Municipalité.

2016-06-134
6397

DÉPÔT DU RAPPORT ANNUEL 2015 DU SCRSI

CONSIDÉRANT QUE le 20 juin 2012, la MRC de Manicouagan a adopté son schéma de couverture de risques en sécurité incendie, lequel fut approuvé par le ministère de la Sécurité civile le 13 août 2012;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de la mise en œuvre dudit schéma, la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a l'obligation d'élaborer annuellement un rapport d'activités et ce, tel que requis en vertu de l'article 35, de la Loi sur la Sécurité incendie.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité,

QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte le dépôt du rapport annuel d'activités 2015 du schéma de couverture de risques en sécurité incendie, préparé par M. Louis-Xavier Côté-Benoît, directeur et préventionniste pour la Péninsule Manicouagan;

QUE ledit rapport soit transmis à la MRC de Manicouagan pour dépôt au MSP et ce, conformément à l'article 35, de la Loi sur la sécurité incendie et en référence à l'action 10 du SCRSI.

2016-06-135
6397

DEMANDE DE DON – LES GIROUETTES DE CHUTE-AUX-OUTARDES

CONSIDÉRANT la demande de don reçue de l'organisme communautaire Les Girouettes de Chute-aux-Outardes qui offre des activités aux personnes ayant une déficience intellectuelles et/ou physique.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, de faire un don de 100 \$ à l'organisme communautaire Les Girouettes de Chute-aux-Outardes.

2016-06-136
6397

RÉVISION BUDGÉTAIRE DU 16 MAI 2016 – OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE POINTE-AUX-OUTARDES

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'accepter la révision budgétaire 2016, datée du 16 mai 2016, de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes. La part de la municipalité de Pointe-aux-Outardes augmente à 6 012 \$ pour l'année 2016.



2016-06-137
6398

Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

DEMANDE DE DON – SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

CONSIDÉRANT QU' il y aura une marche au mois de juin pour la Société canadienne du cancer;

CONSIDÉRANT QU' il y aura une équipe de marche pour l'événement Relais pour la vie, soit Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de faire un don de 100 \$, pour l'équipe de marche de Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard, qu'elles remettront à la Société canadienne du cancer.

2016-06-138
6398

ENTENTE INTERMUNICIPALE – ESCOUADE VERTE MANICOUAGAN

CONSIDÉRANT l'obligation des municipalités à participer à la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités doivent également mettre en œuvre la Politique québécoise de la gestion des matières résiduelles;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de la stratégie et la politique, les municipalités ont des objectifs à atteindre et des échéanciers à respecter;

CONSIDÉRANT QUE l'Escouade Verte Manicouagan est commune aux plans de sensibilisation de la Ville de Baie-Comeau et de la Régie de gestion des matières résiduelles Manicouagan;

CONSIDÉRANT QUE l'Escouade Verte Manicouagan constitue un aspect primordial de la sensibilisation en matière de gestion de l'eau et des matières résiduelles, en période estivale;

CONSIDÉRANT QU' il est dans l'intérêt des municipalités de conclure des ententes de partenariat dans le cadre de ce plan de sensibilisation;

CONSIDÉRANT QUE la contribution annuelle de la municipalité de Pointe-aux-Outardes sera au montant de 1 500 \$.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, d'autoriser M. André Lepage, maire, à signer le protocole d'entente concernant l'Escouade Verte Manicouagan pour une période de 5 ans.

2016-06-139
6398

ACHAT – DRAPEAUX MUNICIPAUX

CONSIDÉRANT la soumission reçue de Flagtech pour la fourniture de drapeaux identifiant la municipalité de Pointe-aux-Outardes.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'autoriser l'achat de 12 drapeaux identifiant la municipalité de Pointe-aux-Outardes auprès de Flagtech, au coût de 936 \$, plus taxes.

Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes



2016-06-140
6399

**CONSOLIDATION DE PROJETS LOCAUX ET RÉGIONAUX FINANCÉS
DANS LE CADRE DES ALLIANCES POUR LA SOLIDARITÉ**

CONSIDÉRANT QUE le projet de cuisine collective « Les Outardes » a déjà fait l'objet d'un financement dans le cadre des Alliances pour la solidarité 2013-2015;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes désire refaire une demande pour la continuité du projet.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'autoriser M. Herman-Carl Gravel, superviseur des loisirs et de la culture, à déposer une demande d'aide financière pour la consolidation du projet de cuisine collective « Les Outardes » dans le cadre des alliances pour la solidarité 2016-2017.

2016-06-141
6399

PROTOCOLE D'ENTENTE – PATINOIRE 4 SAISONS

CONSIDÉRANT QUE la Commission scolaire de l'Estuaire est propriétaire du terrain sur laquelle la Municipalité a installé une patinoire 4 saisons;

CONSIDÉRANT QUE que le CEDFOB a sélectionné, parmi plusieurs écoles intéressées de la Commission scolaire de l'Estuaire, l'école Les Dunes pour un superbe projet d'un jardin éducatif;

CONSIDÉRANT QUE le projet serait réalisé sur l'emplacement de la patinoire 4 saisons;

CONSIDÉRANT QUE l'investissement de départ de cette patinoire sera transformé et rentabilisé;

CONSIDÉRANT le protocole d'entente entre la Municipalité de Pointe-aux-Outardes et la Commission scolaire de l'Estuaire, signé en 2005.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, de mettre fin au protocole d'entente concernant l'utilisation de la patinoire 4 saisons avec la Commission scolaire de l'Estuaire tenant compte du superbe projet d'un jardin éducatif sur le terrain de l'école les Dunes. La Municipalité de Pointe-aux-Outardes désire récupérer le matériel qui ne sera pas réutilisé dans le projet.

2016-06-142
6399

FORMATION – ANIMATION DU CAMP DE JOUR

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité procèdera à l'embauche de trois (3) étudiants pour l'animation du camp de jour à 40 heures par semaine pour une durée de 8 semaines;

CONSIDÉRANT QU' il y aura une formation de camp de jour qui se tiendra à Chute-aux-Outardes le 18 juin prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, que les trois (3) animateurs qui seront embauchés pour le camp de jour de Pointe-aux-Outardes assistent à la formation qui aura lieu à Chute-aux-Outardes, le 18 juin au coût total de 50 \$.



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

**2016-06-143
6400**

ENGAGEMENTS – ANIMATION AU CAMP DE JOUR

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu l'unanimité, d'engager les étudiants Félix Marmen, Selena Tanguay et Alyssa Tanguay, pour l'animation du terrain de jeux à 40 heures/semaine, d'une durée de 8 semaines. Ils seront rémunérés au taux horaire de 10,75 \$.

**2016-06-144
6400**

CAHIER PROMOTIONNEL – FESTIVAL COUNTRY DES NORD-CÔTIERS

CONSIDÉRANT QUE le Festival country des Nord-Côtiers aura lieu sur le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, les 18, 19, 20 et 21 août prochains;

CONSIDÉRANT QUE le journal Le Manic prépare un cahier promotionnel pour l'activité.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de participer au cahier promotionnel du Festival country des Nord-Côtiers réservant une publicité sous forme de bandeau, au coût de 185 \$, plus taxes.

**2016-06-145
6400**

RASSEMBLEMENT DE KITESURF – JUILLET 2016

CONSIDÉRANT QU' un rassemblement de kitesurf aura lieu à Pointe-aux-Outardes, du 29 au 31 juillet 2016, entre le quai et le Parc Nature;

CONSIDÉRANT QUE le comité organisateur aura besoin de deux chapiteaux;

CONSIDÉRANT QUE le service incendie de Pointe-aux-Outardes s'occupera bénévolement de la circulation, le stationnement et la sécurité sur les lieux et agira comme premiers répondants si nécessaire.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes désire participer financièrement au rassemblement de kitesurf qui aura lieu à Pointe-aux-Outardes, du 29 au 31 juillet 2016, en procédant à la location de deux chapiteaux pour un montant de 500 \$, plus taxes.

AFFAIRES NOUVELLES

**2016-06-146
6400**

ACHAT – FOURNITURE DE POMPIERS

CONSIDÉRANT QU' il faut remplacer une lance de première attaque qui est en fin de vie utile;

CONSIDÉRANT la soumission reçue.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, de procéder à l'achat d'une lance QuadraCup de marque TFT, pour le service incendie auprès de L'Arsenal, au coût de 600,00 \$, plus taxes.

Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes



2016-06-147
6401

**TOURNOI DE GOLF – FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ ET
SERVICES SOCIAUX DE MANICOUAGAN**

CONSIDÉRANT le tournoi de golf qui aura lieu le 7 juillet prochain, au profit de La Fondation du Centre de santé et services sociaux de Manicouagan.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'inscrire M. Dave Prévèreault, au tournoi de golf au profit de La Fondation du Centre de santé et services sociaux de Manicouagan, au montant de 190 \$.

140\$

2016-06-148
6401

VALIDATION DES DÉBITMÈTRES – STATIONS DE POMPAGE

CONSIDÉRANT l'obligation de faire valider les 5 débitmètres des 2 stations pompage;

CONSIDÉRANT l'offre reçue pour réaliser la validation des 5 débitmètres.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu l'unanimité, de faire valider les 5 débitmètres des 2 stations de pompage par la compagnie Avizo Experts-Conseils, au coût de 3 525 \$, plus taxes.

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

PÉRIODE DE QUESTION

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

2016-06-149
6401

FERMETURE DE LA SESSION

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée, il est 20 h 37.


MAIRE


DIRECTRICE GÉNÉRALE /
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

Je, André Lepage, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.


MAIRE



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

